

Ny försäkring Justering av arbetsinkomsten

 Försäkringsnummer _____ - _____ - _____

Uppgifter om brukningsenheten

Huvudlägenhetens namn	FO-nummer	Lägenhetssignum
-----------------------	-----------	-----------------

Företagets adress

I vilken form bedrivs gårdsbruket

 privatperson

 dödsbo, ange dödsboets namn

 lantbrukssammanslutning, ange sammanslutningens namn

 aktiebolag (fyll i en separat bilaga för aktiebolag), ange bolagets namn

 annat (t.ex. kommanditbolag, öppet bolag), vad?

Åkerareal, totalt	hektar, varav egen åker	hektar. Skog	hektar.
-------------------	-------------------------	--------------	---------

Gårdens huvudsakliga produktionsinriktning

 mjölkproduktion nötboskapsskötsel svinhushållning växtodling skogsbruk annat, vad?

Omfattningen av den husdjursproduktion som beskattas enligt inkomstskattelagen för gårdsbruk

<input type="checkbox"/> Mjölkkor, antal	<input type="checkbox"/> Suggor, antal	<input type="checkbox"/> Höns, antal
------------------------------------------	----------------------------------------	--------------------------------------

<input type="checkbox"/> Annan nötboskap, antal	<input type="checkbox"/> Köttsvin, antal per år	<input type="checkbox"/> Broilrar, antal
-------------------------------------------------	-------------------------------------------------	------------------------------------------

<input type="checkbox"/> Får, antal	<input type="checkbox"/> Hästar och ponnyer, antal	<input type="checkbox"/> Annat, vad, antal?
-------------------------------------	----------------------------------------------------	---------------------------------------------

Kompletterande verksamhet

Har gården kompletterande verksamhet som beskattas enligt inkomstskattelagen för gårdsbruk?

 Nej Ja, vad?

Bruttoinkomst av kompletterande verksamhet i jordbruksbeskattningen	euro x arbetets andel	% = arbetsinkomst av kompletterande verksamhet	euro
---------------------------------------------------------------------	-----------------------	------------------------------------------------	------

 Du får en uppskattning av brukningsenhetens arbetsinkomst med hjälp av arbetsinkomsträknaren på www.lpa.fi > pensionsförsäkring > räknare.

Förslag till brukningsenhetens arbetsinkomst

Jordbruk	euro	Motivering till att nivån på arbetsinkomsten är lägre eller högre än normalt
Skogsbruk	euro	
Kompletterande verksamhet	euro	
Arbetsinkomster totalt	euro	

Hur arbetsinkomsten bestäms

Arbetsinkomsten återspeglar värdet av företagarens arbete. Arbetsinkomsten räknas först ut för hela brukningsenheten och fördelas sedan mellan företagarna i proportion till deras arbetsinsatser.

Arbetsinkomsten av jordbruk täcker växtodling och husdjursproduktion. Utifrån åkerarealen beräknas ett normalområde inom vilket företagaren fritt får välja arbetsinkomst. Om företagaren önskar avvika från detta ska de särskilda faktorer som talar för en högre eller lägre arbetsinkomst anges. Nivån på arbetsinkomsten påverkas av verksamhetens art, t.ex. hur intensiv produktion som bedrivs och om man anlitar utomstående eller gör allt själv.

Arbetsinkomsten av skog bestäms utifrån skogsarealen och var skogen finns. Arbetsinkomsten kan sänkas om skogsarbetena helt utförs av utomstående. Arbetsinkomsten kan höjas om man själv arbetar mera än normalt. För den del som överstiger en normal nivå är värdet av en arbetsdag 100 euro per dag.

Arbetsinkomsten av kompletterande verksamhet som beskattas som jordbruk bestäms som arbetets andel av bruttoinkomsten (moms 0%). I regel anses värdet av arbetet vara 20–50 % av bruttoinkomsten.

Brukningens arbetsinkomst bör fördelas mellan företagarna på följande sätt (totalt 100 %)

Företagarens andel	%	Efternamn och förnamn	Personbeteckning
Företagarens andel	%	Efternamn och förnamn	Personbeteckning

Företagare	
Efternamn och förnamn	Personbeteckning
Hemadress	Företagarens ställning <input type="checkbox"/> företagare/make <input type="checkbox"/> sambo
Postnummer och postanstalt	Arbetet på gården är <input type="checkbox"/> huvudsyssla <input type="checkbox"/> bisyssla
E-postadress	Telefonnummer
Får du pension eller är pensionsansökan inlämnad? <input type="checkbox"/> Nej <input type="checkbox"/> Ja, pensionsslag och pensionsanstalt?	
Förvärvsarbetar du för närvarande utanför Finland? <input type="checkbox"/> Nej <input type="checkbox"/> Ja, var?	Modersmål <input type="checkbox"/> Svenska <input type="checkbox"/> Finska
Om ansökan gäller en ny försäkring ska du ange när arbetet som lantbruksföretagare började, datum	<input type="checkbox"/> Annat, vilket?
Grund för att arbetet börjat <input type="checkbox"/> Ägande/innehav av gården börjat <input type="checkbox"/> Äktenskap ingåtts <input type="checkbox"/> Arbeta som sambo börjat <input type="checkbox"/> Annan grund	

Företagare	
Efternamn och förnamn	Personbeteckning
Hemadress	Företagarens ställning <input type="checkbox"/> företagare/make <input type="checkbox"/> sambo
Postnummer och postanstalt	Arbetet på gården är <input type="checkbox"/> huvudsyssla <input type="checkbox"/> bisyssla
E-postadress	Telefonnummer
Får du pension eller är pensionsansökan inlämnad? <input type="checkbox"/> Nej <input type="checkbox"/> Ja, pensionsslag och pensionsanstalt?	
Förvärvsarbetar du för närvarande utanför Finland? <input type="checkbox"/> Nej <input type="checkbox"/> Ja, var?	Modersmål <input type="checkbox"/> Svenska <input type="checkbox"/> Finska
Om ansökan gäller en ny försäkring ska du ange när arbetet som lantbruksföretagare började, datum	<input type="checkbox"/> Annat, vilket?
Grund för att arbetet börjat <input type="checkbox"/> Ägande/innehav av gården börjat <input type="checkbox"/> Äktenskap ingåtts <input type="checkbox"/> Arbeta som sambo börjat <input type="checkbox"/> Annan grund	

Ange under Övriga upplysningar sådan närmare information om företagsverksamheten och företagarna som klargör omständigheterna i företaget eller som kan vara av betydelse för försäkringstidpunkten eller för nivån på arbetsinkomsterna.

Om ansökan gäller justering av arbetsinkomsten ska du under Övriga upplysningar motivera begäran om ändring. En justering av arbetsinkomsten görs i regel från den dag ansökan lämnades in.

Övriga upplysningar

Jag har läst bilagan som redogör för behandlingen av personuppgifter på LPA.

Underskrift	Jag försäkrar att de uppgifter jag lämnat är riktiga.
Datum	Företagarens underskrift och namnförtydligande
	Företagarens underskrift och namnförtydligande

Utöver uppgifterna på denna blankett har LPA lagstadgad rätt att vid behandlingen av försäkringsärendet använda även annan information som LPA har och är av betydelse för ärendets avgörande. LPA kan skaffa uppgifter av andra instanser av vilka LPA enligt lagen har rätt att få uppgifter som är nödvändiga för behandlingen av ärendet. LPA har rätt enligt lagen att under vissa förutsättningar använda sådana uppgifter som erhållits vid behandlingen av försäkringsärendet även vid behandlingen av något annat ärende. De uppgifter som LPA erhållit vid behandlingen av försäkringsärendet kan lämnas ut till sådana andra instanser som trots sekretessbestämmelserna har rätt att få dessa uppgifter av LPA.

2 (2)



Maatalousyrittäjien eläkelaitos
Lantbruksföretagarnas pensionsanstalt

Postiosoite PL 16, 02101 ESPOO
Postadress PB 16, 02101 ESBO

Käyntiosoite Revontulenpuisto 2, Espoo
Besöksadress Norrskensparken 2, Esbo

Puhelin • Telefon 029 435 11
Faksi • Fax 029 435 2426

Internet www.mela.fi • www.lpa.fi
Y-tunnus • FO-nummer 0101319-6

Försäkringsärenden (LFÖPL) och behandling av personuppgifter

EU:s dataskyddsförordning förutsätter att du får veta hur dina personuppgifter behandlas på Lantbruksföretagarnas pensionsanstalt LPA i samband med ditt LFÖPL-försäkringsärende.

Varför och på vilken grund behandlas dina personuppgifter på LPA?

Dina personuppgifter behövs när ditt LFÖPL-försäkringsärende avgörs. Om du är LFÖPL-försäkringsskyldig används uppgifterna även för att fastställa en OFLA-arbetskadeförsäkring och en grupplivförsäkring samtidigt som du LFÖPL-försäkras. Dessutom används uppgifterna för att fastställa en OFLA-fritidsolycksfallsförsäkring om du har anmält att du vill teckna den försäkringen.

Behandlingen av personuppgifter grundar sig på Finlands lagstiftning, EU:s dataskyddsförordning och överenskommelserna om social trygghet. Om LPA inte får de uppgifter som begärs och ärendet avgörs på basis av bristfälliga uppgifter kan det påverka ditt försäkrings- och pensionsskydd.

De uppgifter som vi samlar in för avgörande av LFÖPL-försäkringsärenden används även för statistik och forskning.

LPA kan i enskilda fall använda uppgifter som vi fått i samband med handläggningen av ett LFÖPL-försäkringsärende även i andra ärenden som gäller LPA-förmåner, om uppgifterna påverkar den andra förmånen och enligt lag ska beaktas i det ärendet.

LPA:s rätt att skaffa och lämna ut personuppgifter om dig

LPA har rätt enligt lag att skaffa och lämna ut uppgifter som är nödvändiga för att avgöra ditt LFÖPL-försäkringsärende. Dina personuppgifter behandlas för att LFÖPL-försäkringsärendet ska kunna skötas smidigt.

Vi ber om ditt samtycke i de fall där behandlingen av dina personuppgifter eller utlämnandet eller skaffandet av uppgifter inte grundar sig på lag. Du kan senare återkalla ditt samtycke.

LPA kan vid handläggningen av LFÖPL-försäkringsärenden ta kontakt med bland annat olika myndigheter eller försäkringsanstalter och i fråga om stipendieters försäkringsärenden även med stipendiegivaren.

Med stöd av EU:s dataskyddsförordning och mellanstatliga överenskommelser om social trygghet kan dina uppgifter vid behov överföras till EU- och EES-länder, Schweiz och länder utanför EU. Närmare information om detta och om de organisationer som behandlar personuppgifter för LPA:s räkning finns på www.lpa.fi > **Om LPA** > **Användarvillkor och dataskydd** > **Behandling av och skydd för personuppgifter**.

Du har rätt att kontrollera dina uppgifter

Du har rätt att få veta vilka uppgifter som sparats om dig i LPA:s register. Om du vill kan du få en kopia av dina personuppgifter.

Du kan be att inexacta och felaktiga personuppgifter rättas. Du kan också komplettera bristfälliga personuppgifter om det har betydelse för ändamålet med behandlingen av personuppgifter.

Maatalousyrittäjien eläkelaitos
Lantbruksföretagarnas pensionsanstalt

Postiosoite PL 16, 02101 ESPOO
Postadress PB 16, 02101 ESBO

Käyntiosoite Revontulenpuisto 2 C, Espoo
Besöksadress Norrskensparken 2 C, Esbo

Det är i allmänhet avgiftsfritt att göra begäran och få svar som gäller personuppgifter.

Om LPA trots din begäran inte vidtar åtgärder gällande dina personuppgifter, får du besked om det senast inom en månad. Om din begäran inte kan tillmötesgås anger vi orsaken.

Du kan inte utöva vissa av de rättigheter som den registrerade har enligt dataskyddsförordningen

Eftersom handläggningen av LFÖPL-försäkringsärendet grundar sig på lag kan du inte motsätta dig att dina personuppgifter behandlas eller begära att dina personuppgifter som behövs vid handläggningen raderas eller överförs till ett system utanför LPA.

Rätt att överklaga

Om du är missnöjd med avgörandet i ett ärende som gäller dina personuppgifter eller om du anser att behandlingen av personuppgifter gällande dig bryter mot EU:s dataskyddsförordning har du rätt att klaga hos dataombudsmannen.

Hur länge dina personuppgifter bevaras

De uppgifter som behövs vid handläggningen av LFÖPL- och OFLA-försäkringsärenden bevaras den lagstadgade tiden.

Tiden är i allmänhet minst hundra år räknat från att ansökan kom till LPA. Uppgifterna om din LFÖPL-försäkring bevaras med iakttagande av de tider som anges i OFLA-lagstiftningen, eftersom LFÖPL- och OFLA-försäkringsuppgifterna bildar en helhet.

De uppgifter som behövs för att ta ut försäkringspremierna bevaras i minst tio år med iakttagande av de tider som anges i OFLA-lagstiftningen.

Personuppgiftsansvarig

LPA är personuppgiftsansvarig för de uppgifter som samlas in i ditt LFÖPL-försäkringsärende.

LPA:s dataskyddsombud

Arja Raatikainen

E-post (*oskyddad förbindelse*) arja.raatikainen@mela.fi

Du kan skicka skyddad e-post via LPA:s webbplats.

Telefon 029 435 2321

Mer information ger LPA:s kundtjänst, växel 029 435 11.